

隔簾花影

上海古籍出版社

古本小說集成

《古本小說集成》編委會編

隔
簾
花
影
上

上海古籍出版社

全國高等院校古籍整理研究
工作委員會規劃重點項目

古本小說集成編輯委員會

顧問

周 林 鮑正鵠 顧廷龍

編委

安平秋 李田意 李致忠 柳存仁

侯忠義 馬幼垣 袁世碩 徐朔方

章培恒 楊牧之 魏同賢

前言

袁世碩

《隔簾花影》四十八回，不題撰人。卷首有四橋居士序，稱觀《金瓶梅》，西門慶平生「淫蕩無節，蠻橫已極」，然所得報應，不過「妻散人亡，家門零落」，「似乎天道悠遠，所報不足以蔽其辜」，所以要「繼正、續編而作」此書。言及「續編」，却僅舉正編之名與所叙之事，個中緣故就在于：此書實際上是刪改丁耀亢的《續金瓶梅》而成，易名為《隔簾花影》。《續金瓶梅》刊行問世不久，康熙四年（一六六五）秋，作者即肇禍被逮下獄，年終結案，詔令焚書。刪改其書，易名而出，顯然是為了蒙混世人之目，逃避文網。四橋居士可能即為刪改者。

此書作者刪改《續金瓶梅》，一是改頭換面：更換了原著主要人物姓名，如改西門慶為南宮吉，吳月娘為楚雲娘，小廝玳安為泰定等，從而也就改寫了原來的回目；二是刪削內容：刪掉了原著中大量引用佛典道經儒理、侈談因果報應的抽象說教，及若干叙寫陰司冥報的情節，同時也刪去了叙宋金間「朝廷君臣忠佞貞淫大案」的內容，如宋徽宗被擄、張邦昌稱帝、韓世忠梁紅玉戰金山等故事。自然，對少數章節也作了些修改，如刪掉了原書寫西門慶於冥中受刑罰的第四、五兩回，此書便於第一回將南宮吉生前好色貪財之事作了簡單交代；原書第四十一回前後寫春梅托生之梅玉嫁與金國將領之子哈木兒，此書第三十一回前後保留其情節，寫易名之香玉嫁的是宋朝福建將軍之子金子堅。這樣，《隔簾花影》故事情節便較原著集中而緊湊，但

原著所寄寓的借舊事抒明清易代之恨的意思，也就基本消除了。

四橋居士生平不詳。小說《快心編》（課花書屋藏版），亦題「四橋居士評點」。胡士璽先生曾於孫楷第《中國通俗小說書目》卷四《快心編》條下批注：「按成裕堂刊小本《琵琶記》卷一末題『雍正乙卯春日七旬灌叟程自莘氏校刊於吳門之課花書屋』。又卷首《重刊七才子書序》，末題『雍正乙卯元旦日耕野程士任自莘甫題於成裕堂』。序中有『任老而閑居，優遊一室』語，蓋此為程氏晚年刊，年正七旬也。」（《明清小說論叢》第四輯）時代相合，《隔簾花影》之制作者可能即為此人，待考實。

本書據上海古籍出版社所藏初刻本影印。原書板心高一九四毫米，寬一三六毫米。卷四十八末四頁係抄配而成。但它本此數頁次序有顛倒，而所抄者並無錯簡，或原收藏者發現後故意更換，亦未可知。

古本三世報

隔簾花影

本衙藏板

易曰積善之家必壽
考積不善之家必
有餘殃書曰作善降
之百祥作不善降之
百殃惟口起羞惟
是求福善福之理
天

固不爽毫髮即或乃作
善之人未嘗獲若此惡
之人未見連殃其皆不
無可將然王道無私不
能於其時必報乎天食

不報於其身必報於其
子孫從未有善人永不
獲福惡人世享家業如
枘之機遲速不同人
特未之深觀而點察了

金瓶梅一書經係言三
但觀西門平生所為淫
蕩無節毫釐已極且乎
及才即交際交乃字厚
福以終至其報後亦不

過嘉散財亡家門零落
而心忤乎王道德遠所
報不足以救其辜此隔
簾花影四十八卷所以
繼正續兩編而作也至

于西門易爲司宮月姪
易爲空姪李司易爲慧
司空餘一切人等名曰
俱更俾閑者驚生筆端
变幻波瀾結麗筆量減

其所自始其實此書本
素不色借影指點玄前
編乃相為表裏之妙故
南宮先生前將色黃時
寫事於首卷輕、點色

以後怕人情之惡滿載
應之分明極力描寫以
見吾人不報無事不報
直至妻子歷盡苦辛終
悔于爲善以贖前愆而

後已撥之福善細法：
理就明教善則壽也
不獨源合于六經之旨
止乃冥于世道人心者
不小後之覽者幸勿以

可之而勿之也

四橋居士謹頌

新鐫古本批評三世報隔簾花影目錄

第一回

生前業貪財好色

死後報寡婦孤兒

第二回

寡婦避兵拋棄城居投野處

惡奴欺主勾通外賊劫家財

第三回

楚雲娘驚惡夢拾湖珠

岑姑子留男尼念淫佛

第四回